

F \ mbYfb'gYhnh'g]W\ 'gci j YfÅb'ja ? fY]gdc_U`'[Y[Yb'A Ø\` \Ui gYb'Xi fW\

GJ 'K YghZU`]U`F \ mbYfb'n]Y\h'a]h'Y]bYa '(. \$!G]Y['[Y[Yb'GGJ
A Ø\` \Ui gYb']bg'? fY]gdc_U`!J]YfhY`Z]bU`Y`Y]b" BÅW ghYf
; Y[bYf.'G; 'A UggYb"

GJ 'K YghZU`]U`F \ mbYfb'\Uh'g]W\ 'Ua '8]YbghU[UVYbX'c\by
GW\k]Yf][_Y]h]bg'J]YfhY`Z]bU`Y`XYg: i » VU`!?' fY]gdc_U`g'VYk Y[h'
=a 'Gd]Y`'[Y[Yb'XYb'6Yn]f_g][]ghYb'GGJ 'A Ø\` \Ui gYb!! Y'nYb
gYhnhYb'g]W\ 'X]Y`F \ mbYfUbYf'_Uf'a]h'(. \$'fl' .\$Ł'Xi fW"'8]YgY
XYi h']W\Y`B]YXYf`U[Y'nY][h'X]Y', VYf`Y[Yb\Y]h'XYg'C VYf`][]ghYb
Ui ZXYa '?i bghfUgYbd`Uhnž'k c`VYfY]hg'ni f'< U`VnY]h`U`Yg
YbhgW\]YXYb'gW\]Yb"

9]b'gW\ bY`Yf'GhUfh]b'XUg'Gd]Y`k Uf'XYf'GW\`ØggY`ni a '9fZc`["
6YfY]h'bUW\ 'bi f'XfY]'A]bi hYb'Yfn]Y`hY`A Un'i a '6i`i h'XUg'YfghY`Hcf
i bX'ghY`hY'gY]b'HYUa 'gcZcfh'Ui Z'X]Y`G]Y[YfghfU»Y":]bb'GW\i VYfh
i bX'K`UX]a]f'K U[bYf`Y[hYb']b'XYf' &"i bX'' ' "A]bi hY'bUW\ 'i bX
gcf[hYb'ZØf`Y]bY`_ca ZcfhUV`Y' . \$! : Ø\fi b['ni f'DUi gY"'=a 'nk Y]hYb
8i fW\ [Ub['gYhnhY`A Yf[]a '8Y`]i 'bcW\ 'Y]bYb'XfUi Z'z'UW\XYa 'Yf
bi f'XfY]'A]bi hYb'bUW\ 'gY]bYf'9]bk YW\g'i b['b'XYf', \$"A]bi hY`Y]b
k Y]hYfYg'Hcf'Yfn]Y`hY"

K YW\ gY`']a 'Hcf'i bX'F chUh]cb'ja 'HYUa

HfU]bYf'5`YI UbXYf'6fi W\ \U[Y` \UhhY']a 'J cfZY`X'XYg'A UhW\Yg
[fc»Y`Y`bXYfi b[Yb'Ub[Y_ØbX][hi bX'gY]b'K cfh[Y\U`hYb"'9f
ZcfW\YfhY`Y]bY`_ca d`YhhY`HYUa fchUh]cb'i bX'gYhnhY`Y`Z'bYi Y
Gd]Y`Yf']a 'J Yf[`Y]W\ 'ni a 'YhnhYb'Gd]Y`'[Y[Yb'G7'J Yf`'=Y]b"
8Ufi bhYf'k Uf`Ui W\ 'XYf'bYi Y`Hcfk Ufh'A UfW\`!A U]_`6fm`_Už'XYf`Ui g
F K 'K YghØbbYb'j YfdZ]W\hYh'k i fXY'i bX'gY]b'? ØbbYb'YfbYi hi bhYf

6Yk Y]g`ghY``hY"

K]f`_ÖbbYb`j Uf]UVY`fYU[]YfYbž`XU`k]f`Y]bYb`VfY]hYb`? UXYf
\UVYb ž`Yf`_ÄfhY`6fi W\U[Y`bUW\XYa`Gd]Y`"6Y]`XYf`[fc»Yb
FchUh]cb`V`]YV`YXcW\X]Y`:]hbYgg`XYf`Gd]Y`Yf`Yf\U`hYb`"H]a
BYi a Ubbž`XYf`bUW\Y]bYf`i »j Yf`Yhni b[`gY]bYb`YfghYb`9]bgUhn`]b
X]YgYf`GU]gcb`\UhYž`k i fXY`YVYbZU`g`dcg]h]j` \Yfj`cf[Y\cVYb`
6fi W\U[Y`cVhY`XUg`HYUa`ZÖf`X]Y`[YgW\cggYbY`@Y]ghi b[.`K]f
\UVYb`XYb`6U``[i h`Ui ZYb`UggYb`i bX`ni XYa`_Ui a`F]g]_Yb
Y]b[Y[Ub[Yb`"»XYf`]ghj Yf`Yhni b[gZfY][YV`]YVYbž`UV[YgY\Yb`j cb
9a fY`7cg_i bž`XYf`U`g`J cfg]W\hga U»bU\ a Y`YfgYhnh`k i fXY"

A]h`X]YgYf`_UfYb`@Y]ghi b[`]a`FØW_Yb`k YfXYb`X]Y`F`mbYfUbYf
bi b`j cb`Y]bYf`a Ö[`]WYb`Ubgd fi W\gj`c`Yb`<YfUi gZcfXYfi b[
[Y[Yb`DfYi »Yb`A ØbghYf`=VY`]`fYa`bÄW\ghYb`Gd]Y`Ua`GcbbhU[
f%) .\$\$`I` \fL`Ub[Yhf]YVYb`"8Yf`HfU]bYf`VYhc`bhY`X]Y`K]W\h][_Y]hž`X]Y
[YgUa`a Y`hY`A`ch] Uh]cb`Ui`g`X]YgYa`9fZc`[`a]hbY\ a Yb`ni`k`c`Yb`"

B ÄW\ ghYf` ; Y[bYf`i bX`< YfUi gZcfXYfi b[Yb

æa`J]YfhY`Z]bU`Y`XYg`? fY]gdc`_U`g`k]fX`F`mbYfb`Ua`" `C`_hcVYf
YfbYi h[Y[Yb`Y]bYb`6Yn]f_g][]ghYb`UbhfYhYbž`X]Y`G; `A`UggYb`"8]Y
6Y[Y[bi b[Yb`[Y[Yb`i bhYf`_Ugg][Y` ; Y[bYf`_ÖbbYb`c`Zh`hØW_]gW
gY]bž`b]W\h`ni`Yhnhž`k Y]`gc`W\Y`HYUa`g`c`Zh`a`ch]j]Yfh`g]bXž`Y]bYb
: Uj`cf]hYb`ni`VYg]Y[Yb`"8Ug`HYUa`j`cb`F`mbYfb`]gh`YXcW\`[i`h
j`cfVYfY]hYh`i bX`Ui`Z`9fZc`[g_i`fg"

A]h`X]YgYa`_UfYb`Dc`_U`g]Y[`i bX`XYb`dcg]h]j Yb`9b`hk]W`_i b[Yb
]bbYf\U`V`XYg`HYUa`g`nY][h`XYf`GJ`K`YghZU`]U`F`mbYfbž`XUgg`g]Y
[Yk`j`h`g]bXž`]fYb`GhUhi`g`U`g`Y]bY`XYf`ghÄf`YfYb`A`UbbgW\UZhYb`]b
XYf`F`Y[]cb`ni`j`YfhY]X][Yb`"8Ug`HYUa` \Uh`g]W\`Ui`Z`X]Y
_ca`a`YbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`Y]b[YghY`h`i bX`k]fX`U`Yg`XUfUb
gYhnYbž`k Y]hYf\`b`YfZc`[fY]W\`ni`gY]b`"GdcfhVY[Y]ghYfhY`_ÖbbYb
g]W\`Ui`Z`gdUbbYbXY`Gd]Y`Y`ZfYi Yb`i bX`X]Y` : c`fhgW\`f]hY`XYg`HYUa`g
VYcVUW\hYb"

?ca`dYhYbn`i bX`HYUa` [Y]gh]a` : c_i`g

8]Y`6YXYi hi b[`XYg`? fY]gdc _U`g`ZØf

5a UhYi fj YfY]bY

8Yf` : i » VU`!`?fY]gdc _U`gd]Y`h`Y]bY`nYbhFU`Y`F c`Y`ZØf
5a UhYi fj YfY]bY`]b`8Yi hgW`UbX" `9f`V]YhYh`b]W`h`b`i`f`X]Y
A Ø[`]W`_Y]h`ž`g]W` ` [Y[Yb`A`UbbgW`UZhYb`Ui`g` \ Ø`YfYb`@][Yb`ni
a`YggYb`ž`gcbXYfb`ØZbYh`Ui`W`X]Y`Hcf`ni`Z]bUbn]Y`Y`b`i`bX
gdcfh]W`Yb`J`cfhY]`Yb`": Øf`j`]Y`Y`J`YfY]bY`]gh`XYf`Dc`_U`Y]bY
k`]W`h][Y`9]bbU`a`Yei`Y`Y`ž`j`cf`U`Ya`k`Ybb`g]Y`Ui`Z`VY`_UbbhYg
HYffU]b`hfYZZYb`ž`XUg` : i » VU``]bhYfYggY`XYf`Ni`gW`Ui`Yf`k`YW`_h"
Ni`XYa` ` _Ubb`XYf`9fZc`[`]a`Dc`_U`Y]bY`Yf`Ø`hY`G]W`hVUf`_Y]hi`bX
5bn]Y`i`b[g`fUZh`ZØf`GdcbgcfYb`a`]h`g]W`Vf]b[Yb`"

9]b`k`Y]hYfYf`5gdY`_h]gh`X]Y`HYUa`Ybhk`]W`_i`b[" ` ð`Y]bnY`bYb
Fi`bXYb`_ØbbYb`HfU]bYf`gc`fchUh]cbgVYX]b[hY`Gd]Y`YfhYghg
Xi`fW`ZØ`fYb`ž`k`]Y`Yg`F` \ mbYfbg`HfU]bYf`5`YI`UbXYf`6fi`W` \ U[Y
[YhUb` \ Uh" `8]YgY`dfU`_h]gW`Y`9fZU`fi`b[`]gh`Yb`hgW`Y]XYbX`ž`i`a`X]Y
i`bhYfgW`]YX`]W`Yb` : A` \][_Y]hYb`XYf`Gd]Y`Yf`ni`ZØfXYfb`i`bX`Y]bY
VfY]hYfY`?`UXYfVUg]g`Ui`Zni`VUi`Yb`"

5 _hi Y`Y`Y`GU]gcb`Y]ghi b[Yb`XYf`GJ`K`YghZU`]U
F` \ mbYfb

8]Y`GJ`K`YghZU`]U`F` \ mbYfb` \ Uh`g]W` `]b`XYf`Ui`ZYbXYb`GU]gcb`U`g
Y]b`ghUf`_Yf`A`]hVYk`YfVYf`]b`XYf`C`VYf`][U`B`cfXf` \ Y]b`!`K`YghZU`Yb
YhUV`]Yfh" `BUW`X`Ya` `9]bgh]Y[`]b`X]Y`Gd]Y`nY]h`nY][h`XUg`HYUa` `Y]bY
VYY]bXfi`W`_YbXY` : cfa`ž`X]Y`gck`c` \ `]b`XYb`Dc`_U`gd]Y`Yb`U`g`Ui`W` `]b
XYf`@[U`gdØfVUf`]gh" `A`]h`Y]bYf`ghUf`_Yb`C`ZYbg]j`Y`ž`X]Y`VYfY]hg`]b
a`Y`fYfYb`DUfh]Yb`HcfY`]a` ` , VYfZi`gg`Yfn]Y`h` \ Uh`ž`i`bX`Y]bYf`gc`]XYb
8YZYbg]j`Y`_ØbbYb`g]Y`Ui`Z`Y]b][Y`9fZc`[Y`ni`fØW`_V`]W`_Yb`"

Ni`g`Ä`h`n`]W` `nY][Yb`GhUh]gh]_Yb`ž`XUgg`F` \ mbYfb`]b`XYb`V]g` \ Yf][Yb
@[Ugd]Y`Yb`i`bX`Dc`_U`fi`bXYb`_Ui`a` `J`Yf`Yhni`b[gdfcV`Ya`Y` \ Uh`ž
k`Ug`] \ bYb`Yfa`Ø[`]W`h`ž`]a` `?`UXYf`X]Y`j`c`Y`H]YZY`Ui`gni`gW`ØdZYb`"
8]Y`?`c`bnYbhFU]cb`Ui`ZX]Y`VYj`c`fghY` \ YbXYb`Gd]Y`Y`ž`]bgVYgcbXYfY
XUg`8i`Y``[Y[Yb`DfYi` » Yb`A`ØbghYf` =ž`k`]fX`Yb`hgW`Y]XYbX`gY]b`ž`i`a
XYb`dcg]h]j`Yb`HfYbX`ni` \ U`hYb`i`bX`Yj`Ybhi`Y`Y`XYb`5i`Zgh]Y[`]b

\Ö\YfY'@[Yb'Ubni ghfYVYb"

6`]W_`Ui Z`X]Y'; Y[bYf. `DfYi » Yb`A ØbghYf' =

8]Y`F YgYfj Y`j cb`DfYi » Yb`A ØbghYf`k]fX`U`g`Y]b
Yfbghni bY\`a YbXYf'; Y[bYf`ZØf`X]Y`GJ`K YghZU`]U`F`mbYfb
Ub[YgY\`Yb`"G]Y`g]bX`VY`_Ubbh`ZØf`]\`fY`hY`W`b]g`W`Y`Gd]Y`k Y]gY`i bX
X]Y': Ä\`[_Y]hž`š [YbXgd]Y`Yf`a]h`DchYbn]U`Y]bni VUi Yb`"8]Y`DUfh]Y
Ua`GcbbhU[`k]fX`ZØf`VY]XY`HYUa`g`j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[`gY]bž
XU`g]Y`b]W`h`bi f`Di b`_hY`ZØf`X]Y`@[U`Vf]b[hž`gcbXYfb`Ui W`X]Y
: cfa`ZØf`XYb`? fY]gdc`_U`VYY]bZi ggYb`_ØbbhY"

8 Ug`Y`hnhY`5i ZY]bUbXYfhfYZZYb`nk]g`W`Yb`F`mbYfb`i bX`DfYi » Yb
A ØbghYf' =_ØbbhY`ZØf`F`mbYfb`U`g`bX]_Uhc`f`X]YbYbž`k]Y`g]Y`g]W`
ghfU`hY[]g`W`Ui ZghY`Yb`gc`hYb`"C V`g]Y`ZØf`XUg`<Y]a`gd]Y`X]Y
[`Y]W`Y': `YI]V`]h`Ä`h`i bX`F`chUh]cb`nY][Yb`cXYf`Xc`W`Ui Z`X]Y
VYk Ä`fhYb`? fÄ`ZhY`gY`hnYb`k YfXYbž`V`Y]Vh`UVni k UfhYb`"8Yb': Ub`g
k]fX`g]W`Yf`Y]b`gdUbbYbXYg`Gd]Y`a]h`Y]bYf`J]Y`nU`\`j cb
hU`_h]g`W`Yb`5gdY`_hYb`[YV`chYb"

8 YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY